客户重要通知

Important Notice to Customers



关于系统维护

由于进行系统维护工程,以下银行服务将于下列时间暂停:

暂停服务时间	受影响系统	受影响服务内容
6月14日(星期六) 中午12时30分至 晚上9时30分	网上个人银行 /手机银行	证券相关功能
6月15日(星期日) 凌晨2时至凌晨5时	网上个人银行 /手机银行 /网上商业银行	所有服务

不便之处,敬请原谅。如有任何查询,请联络本行职员或致电本行 24 小时客户服务热线(853) 0800 555。

About system maintenance

In view of system maintenance, the following banking services will be temporarily suspended during the following time periods:

Suspension Period	Affected System	Suspended Services
June 14 (Saturday) 12:30 p.m. to 9:30 p.m.	Online Personal Banking /Mobile Banking	ALL securities – related functions
June 15 (Sunday) 2 a.m. to 5 a.m.	Online Personal Banking /Mobile Banking /Online Commercial Banking	ALL services

Sorry for any inconvenience caused. For enquiries, please contact our subbranch staff or call 24-Hour Customer Service Hotline at (853) 0800 555.